



Cosmo

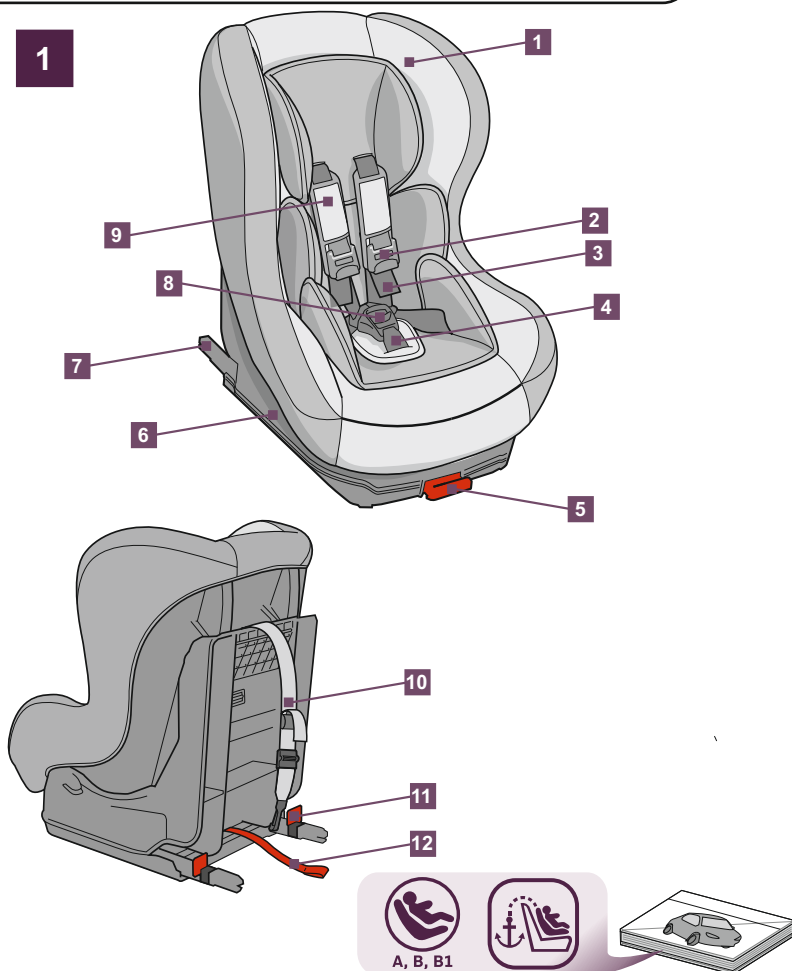
CAR SEAT/СТОЛЧЕ ЗА КОЛА



ECE R44/04
GROUP I
(9-18 kgs.)

MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

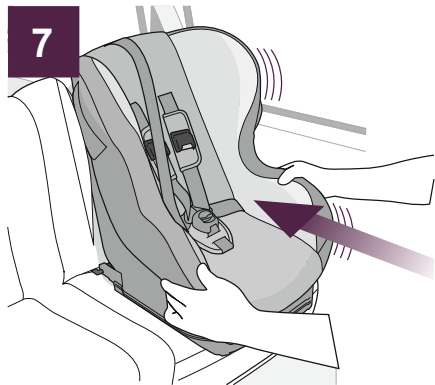
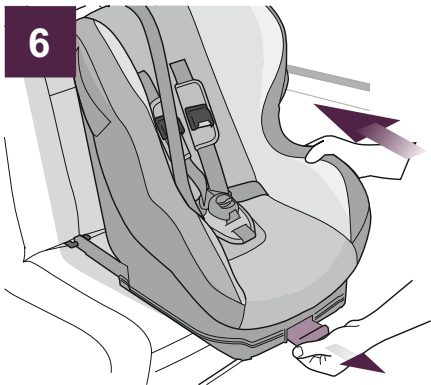
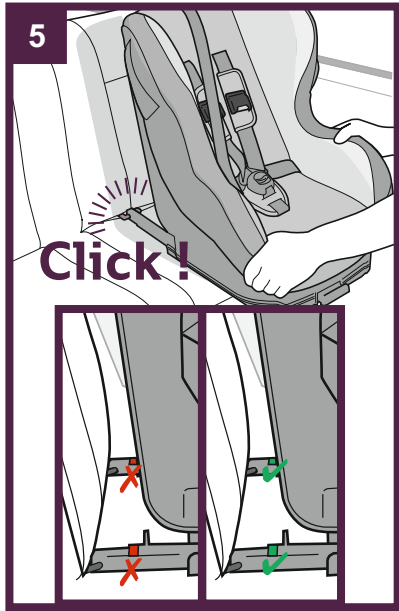
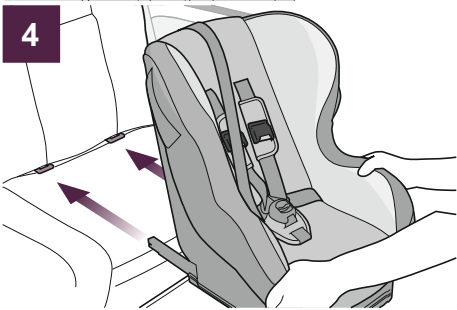
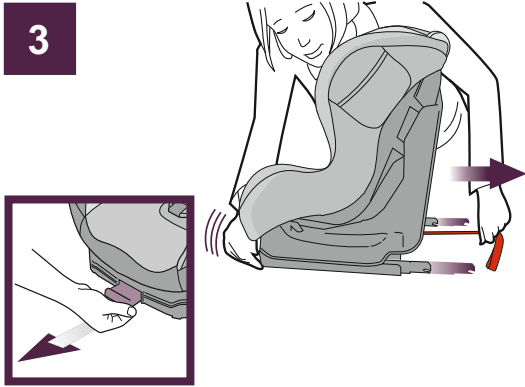
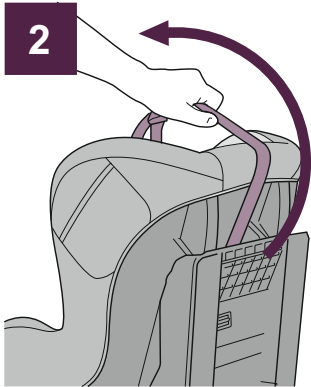
FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

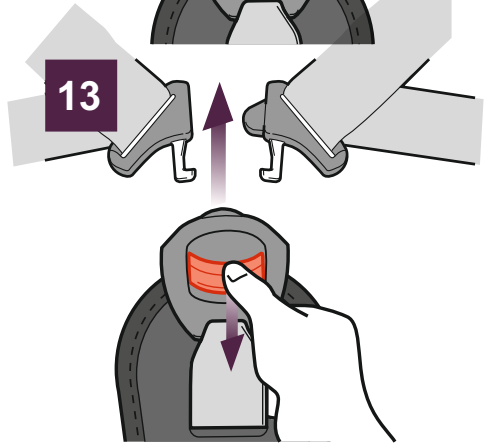
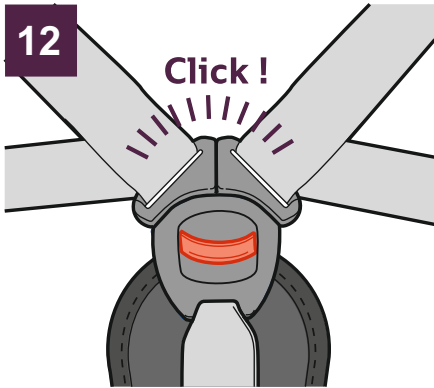
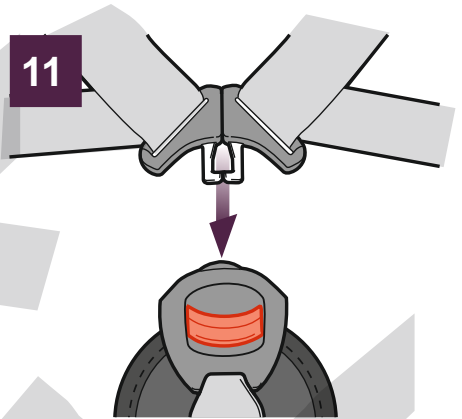
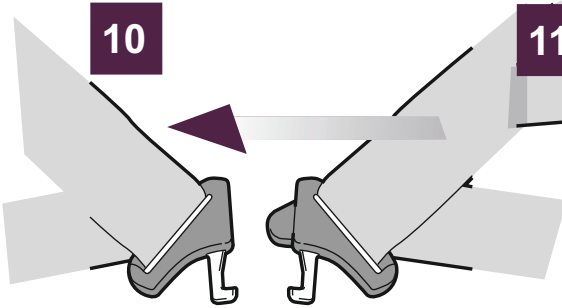
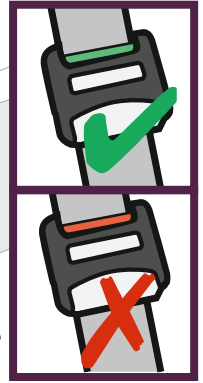
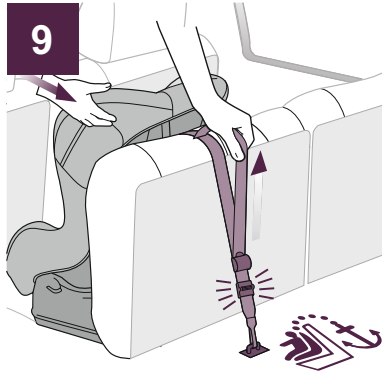
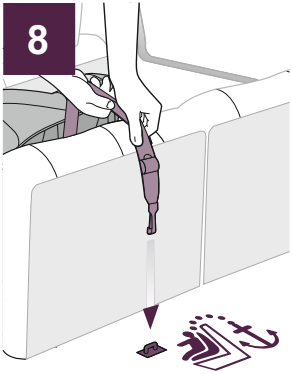


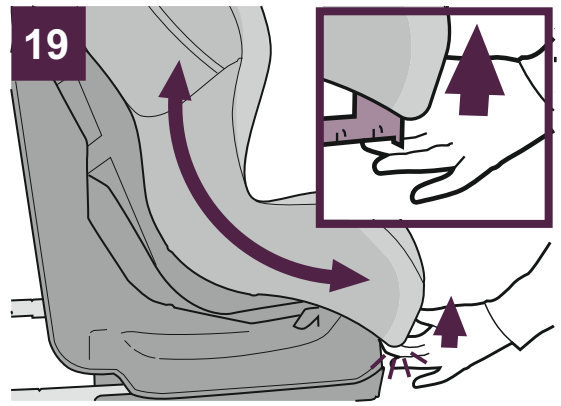
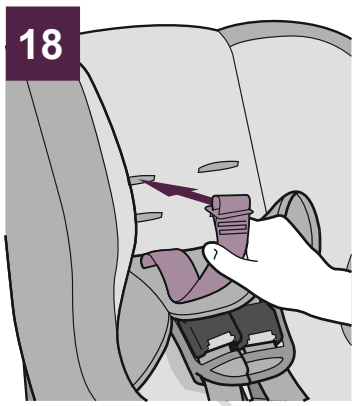
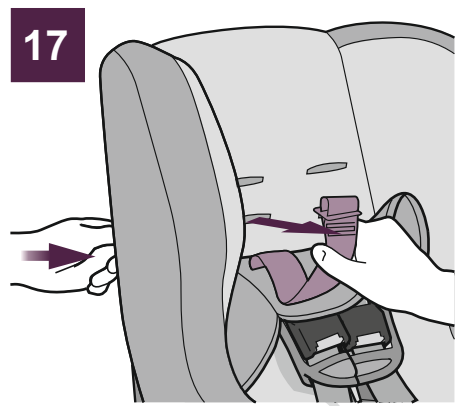
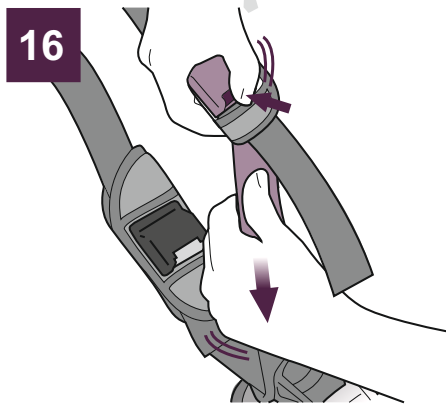
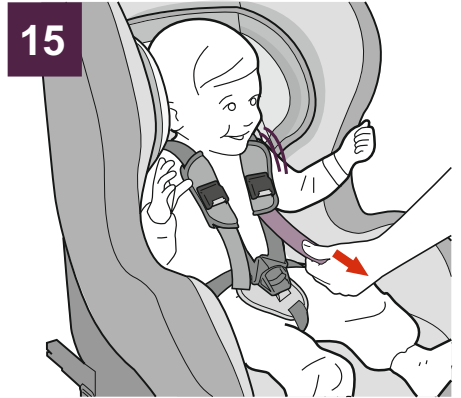
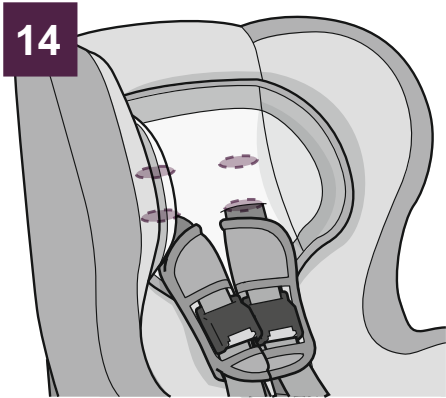
1. Base + cover
2. Adjuster (x2)
3. Harness adjuster strap (x2)
4. Crotch strap
5. ISOFIX system adjustment handle
6. ISOFIX base
7. ISOFIX connector (x2)
8. Belt buckle
9. Safety pad + harness shoulder strap (x2)
10. Top Tether Strap
11. ISOFIX connector release button (x2)
12. ISOFIX system strap

1. Основа с покривало
2. Регулатор дължината на коланите (x2)
3. Каишки на предпазния колан (x2)
4. Лента на колана за чатала
5. ISOFIX дръжка за регулиране
6. ISOFIX основа
7. ISOFIX конектор(x2)
8. Катарам
9. Омекотители на коланите (x2)
10. Лента на горната система на заключване
11. ISOFIX бутон за освобождаване (x2)
12. Лента на ISOFIX системата.

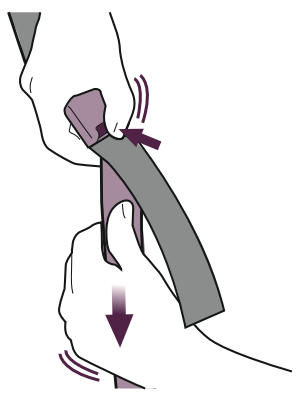
A, B, B1



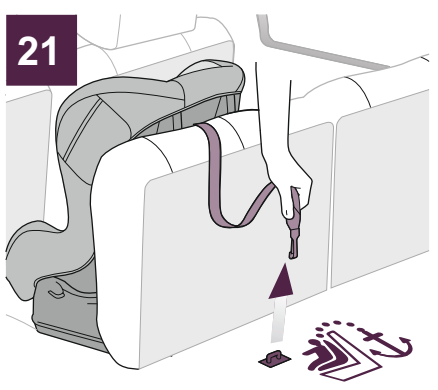




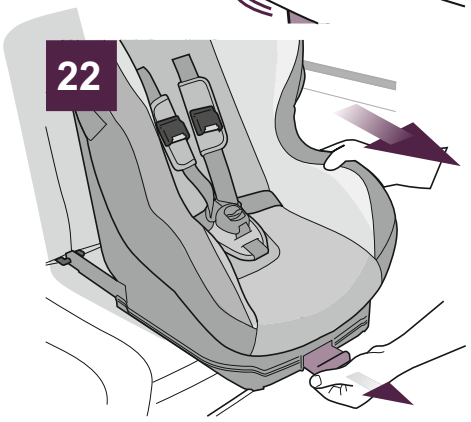
20



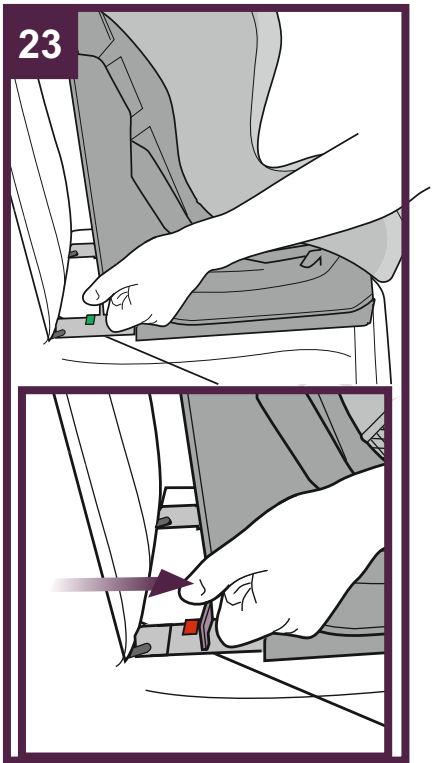
21



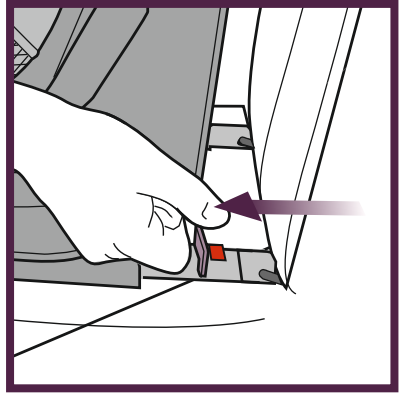
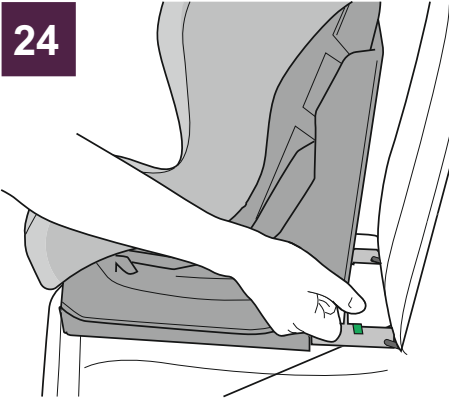
22



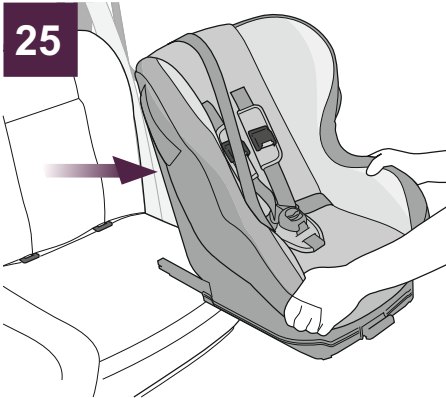
23



24



25



26



**IMPORTANT! KEEP FOR FURTHER REFERENCES.
READ CAREFULLY!****NOTICE**

1. This is an "universally" securing device for children. It is approved in accordance with Rule № 44 for general use in vehicles and is suitable for most but not all seats in cars.
2. Placing is correct if the vehicle manufacturer has declared in the Manual for the use of the vehicle that in the vehicle may be placed "Universal" Safety devices for children of this age group.
3. This securing device for children is classified as "universal" under more stringent conditions than those applied in previous structures, which don't have this remark.
4. If you have doubt, consult the manufacturer of safety equipment for children or the seller.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with
3-points static or 3-point retractor safety-belts.
Approved to UN/ECER Regulation No. 16 or other
equivalent standards.

Important safety instructions!

WARNING! It is appropriate only if approved vehicles are equipped with a 3-point holding device of safety belt, approved in accordance with Rule № 16 of the ECE at the UN or other equivalent standards.

WARNING! The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors.

WARNING! All belts fastening car chair must be tight, belts restrain the child, must be adjusted to his body and not twisted.

WARNING! The device must be replaced if it has undergone significant load of an accident.

WARNING! Waist belt has to be adjusted low so that child's pelvis is restrained tight!

WARNING! It is dangerous to make changes or to supplement safety device without approval of the competent authority!

WARNING! Follow closely the instructions for installation. Failure can result in injury to the child!

WARNING! Do not leave the child unattended in the safety device!

WARNING! Any luggage or other items that can cause injury if a collision should be properly secured!

WARNING! Safety device for children should not be used without case!

WARNING! Cases of seat should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!

WARNING! Your child seat can only be fitted into the passengers seat of a car with a lap and diagonal seat belt. Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint. Ensure the vehicle seat buckle is not positioned in or in front of the specified (labelled) belt guide of the child restraint system.

Fitting the ISOFIX Car Seat

Fold the Top Tether Strap over the back of the car seat so that it does not get trapped during installation **(2)** Extend the ISOFIX connectors from the car seat as much as possible by pulling simultaneously on the red handle **(3)** on the base and the red ISOFIX system strap Position the car seat on the vehicle's rear seat and bring the ISOFIX connectors so that they are in line with the seat's ISOFIX anchor points**(4)** Click the ISO connectors into the anchor points; the indicators on each connector should turn from red to green**(5)** Release the safety catch of the ISOFIX system by pulling the red handle attached to the base and gently pushing the car seat **(6)** With the safety catch released, push the car seat by exerting equal pressure on both sides until the rear of the **(7)** car seat is pressed firmly against the rear seat Bring the Top Tether Strap over the vehicle's rear seat and attach the clasp to the vehicle's Top Tether anchor **(8)** point

The additional Top Tether anchor point may be located, depending on the make of your car:

- Behind the vehicle's rear seat.
- On the floor, at the rear of the vehicle.
- On the ceiling, at the rear of the vehicle.

Refer to your car user manual to locate the additional Top Tether anchor point. Never attach the Top Tether to a point that is not recommended by the vehicle manufacturer. Never alter the vehicle yourself in order to try and fasten the Top Tether (e.g. by piercing, screwing or attaching an anchor point).

Push the seat against the back of the rear seat and pull on the loose end of the Top Tether Strap. When the belt is as taut as it will go, the indicator on the Top Tether Strap **(9)** will turn from red to green

IMPORTANT: The ISOFIX size class of this car seat is **A, B** and **B1**. It can be fitted in vehicles with seats approved as **universal ISOFIX** positions. Please refer to your car manual.

Belt buckle

To fasten the harness, bring the two shoulder straps together **(10) (11)** and insert them into the buckle; you **(12)** should hear a “click”

To release the harness, press the buckle’s red button **(13)**

Some ISOFIX car seat models are fitted with an optional alarm. The alarm sounds to alert the parents if the child releases the buckle during a journey.

Fitting the harness

Put the harness shoulder straps in one of the two positions indicated **(34)** that they always pass over your child’s shoulders (see paragraph on “**Adjusting the harness**”).

To tighten the harness: Pull on the adjusting straps positioned on the harness. You do not need to press on the **(15)** adjuster buttons

IMPORTANT: A poorly fitting harness can be dangerous. You should not be able to insert two fingers between the shoulder strap and your child’s chest.

To loosen the harness: Press on the adjuster buttons positioned on the upper section of the harness, grasp the lower section and pull simultaneously **(16)**

Adjusting the harness

Make sure that the harness of your car seat is adapted to the height of your child before starting to install the seat in your car.

The harness can be adjusted to two different heights. The straps must pass through the holes that are closest to your child’s shoulders. If your child’s shoulders are between two levels, always use the higher of the two.

To adjust the height of the harness, remove the upper section of one of the harness straps by twisting the metal keeper located behind the backrest and then pulling the end of the harness strap through the slots of the shell and the cover **(17)** Feed the end of the harness strap through the same slots at the desired height, both in the cover and the shell and reattach it behind the backrest **(18)** **Make sure that the metal anchor is correctly positioned and that the harness strap is not twisted.** Repeat the operation on the second strap.

WARNING !Your ISOFIX Group 1 Car Seat **MUST** be fitted using the Top Tether Strap provided ! Your child's safety cannot be guaranteed if you fit your ISOFIX Group 1 Car Seat without using the Top Tether Strap.

Removing the ISOFIX Car Seat

Loosen the Top Tether Strap by pressing the button on the tensioner **(20)** then release the strap from its anchor point and bring the strap towards you **(21)**. Pull the car seat using the red handle on the ISOFIX base**(22)**. On either side of the seat, release the ISOFIX connectors from their anchor points by pulling the red plastic release buttons on the connectors towards you. The indicators will turn from green to red **(23) (24)**. The seat is now unattached **(25)** and can be removed from the rear side

Storage of the instruction manual **(26)**

Cleaning

All the material can be removed. For light stains, clean with a wet sponge and soapy water or hand wash at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash, do not dry in a tumble-dryer.

WARNING

1- This is an **ISOFIX SAFETY RESTRAINT DEVICE FOR CHILDREN**. It conforms to the Regulation 44 standard and 04 amendments for use in a vehicle fitted with an **ISOFIX anchoring system**.

2 – It can be used in vehicles fitted with seats approved as **universal ISOFIX** positions (refer to your car manual), according to the category and size of the child safety restraint.

3 – The mass group and the **ISOFIX** size class for which this product is suitable are: **A, B** and **B1/9-18 kg**.

ИНФОРМАЦИЯ

1. Това е „универсално“ обезопасително устройство за деца. То е одобрено в съответствие с Правило №44, за общо използване в превозни средства и е подходящо за повечето, но не за всички седалки в леки автомобили.
2. Поставянето е правилно, ако производителят на превозното средство е декларирал в Наръчника за използване на превозното средство, че в превозното средство може да се поставят „универсални“ обезопасителни устройства за деца от тази възрастова група.
3. Това обезопасително устройство за деца е класифицирано като „универсално“ при по-строги условия в сравнение с прилаганите в предишни конструкции, на които няма тази забележка.
4. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с продавача.

Седалката е подходяща само за превозни средства, оборудвани с 3-точкови статични или 3-точкови прибиращи обезопасителни колани. Одобрени от UN/ECER № 16 или други еквивалентни стандарти.

Важни инструкции за безопасност!

- ВНИМАНИЕ!** Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с 3-точково прибиращо устройство на обезопасителен колан, одобрен в съответствие с Правило №16 на ИКЕ при ООН или други еквивалентни стандарти.
- ВНИМАНИЕ!** Твърдите елементи или пластмасовите части на обезопасителното устройство за деца трябва да се разполагат и монтират така, че при ежедневното използване на превозното средство да не се захващат от подвижните седалки или вратите на превозното средство.
- ВНИМАНИЕ!** Всички колани закрепващи столчето трябва да са стегнати, а коланите задържащи детето, да са регулирани към тялото му и да не са усукани.
- ВНИМАНИЕ!** Устройството трябва да се замени, ако е било подложено на значително натоварване при произшествие.
- ВНИМАНИЕ!** Да се осигури прилягането на надбедрения колан ниско, така че тазът да е захванат стегнато!
- ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се правят изменения или да се допълва обезопасителното устройство без одобрението на компетентния орган!
- ВНИМАНИЕ!** Спазвайте стриктно указанията за монтиране. Неспазването им може да доведе до нараняване на детето!
- ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без наблюдение в обезопасителното устройство!
- ВНИМАНИЕ!** Всякакъв багаж или други вещи, които могат да причинят нараняване в случай на сблъсък трябва да са подходящо закрепени!
- ВНИМАНИЕ!** Обезопасителното устройство за деца не трябва да се използва без калъф!
- ВНИМАНИЕ!** Калъфът на седалката не трябва да се заменя с друг освен с препоръчвания от производителя, защото представлява неразделна част от системата за обезопасяване на деца!
- ВНИМАНИЕ!** Седалката може да бъде монтирана само в пътнически седалки с 3-точкова система на коланите. Не използвайте други точки за закрепяне на колана, освен тези, описани в инструкцията и маркирани на обезопасителната система. Уверете се, че катарамата на автомобилния колан не е разположена в или пред определен колан на обезопасителната система.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разредител.
2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

Инструкция МОНТАЖ

Издърпайте ISOFIX лентата (2) от столчето като едновременно издърпвате лостчето (3) на основата. Позиционирайте столчето така че ISOFIX конекторите да са на една линия с ISOFIX гнездата на колата (4). Притиснете докато се чуе „Щрак“ и се уверете че всеки един от индикаторите е променил цвета си от червено на зелено (5). Освободете системата ISOFIX чрез издърпване на червената дръжка и леко бутнете столчето напред (6) когато неговия гръб е опрян с седалката на колата(7) издърпайте горната лента и я заключете в куката на колата(8).Куката на колата се намира в зависимост от модела на колата на следните места:

-зад задната седалка

-на пода в багажника на колата

-на тавана в багажника

Затегнете горната лента(9), когато е достатъчно стегната индикатора ще промениу своя цвят от червено на зелено.

ВАЖНО: ISOFIX системата на това столче е клас А,В и В1. Може да се монтира на автомобили със седалки одобрени за универсални ISOFIX системи.

Използването на коланите е показано на снимки (10,11,12 и 13).

Позицията на коланите се регулира спрямо височината на рамената на детето (14,15,16,17 и 18). Наклона на столчето се регулира чрез бутона показана на снимка(19)

Откачане на ISOFIX системата- стъпките се извършват по обратен на описания по-горе ред (21,22,23,24 и 25).

Инструкцията за експлоатация се намира на показаното в снимка 26 отделение.



Дидис ООД, България
Шумен 9700, "Правда" 1
Тел.: 054/850 830
Факс: 054/850 839
e-mail: office@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, "Pravda" 1 Str.
Tel.: +359 54 850 830
Fax: +359 54 850 839
e-mail: office@didis-ltd.com

www.lorelli.eu